

RETTELSESBLAD
Erstatter ændringsforslag dateret 6. november 2023
(Tekniske korrektioner)

Ændringsforslag

til

Forslag til: Inatsisartutlov om ligestilling og anti-diskrimination

Fremsat af Naalakkersuisut til 2. behandlingen

Til § 15

1. § 15, stk. 2, affattes således:

” *Stk. 2.* En arbejdsgiver må ikke afskedige en lønmodtager, fordi denne har fremsat krav efter denne lov, herunder hvis lønmodtageren har klaget til Ligebehandlingsnævnet.”

2. I overskriften til kapitel 6 ændres ”Ligebehandlingsnævnet” til ”Ligebehandlingsnævnet”.

Til § 21

3. § 21 affattes således:

“ § 21. Naalakkersuisut nedsætter et politisk uafhængigt Ligebehandlingsnævn.

Ligebehandlingsnævnet behandler klager over forskelsbehandling på grundlag af de i denne Inatsisartutlovs § 4 oplyste kriterier.

Stk. 2. En klage kan indbringes for Ligebehandlingsnævnet af den, der har en aktuel konkret individuel retlig interesse i sagen.”

Til § 22

4. § 22, stk. 3-4, affattes således:

” *Stk. 3.* Naalakkersuisut udpeger medlemmerne til Ligebehandlingsnævnet efter indstillinger fra organisationer, foreninger, institutioner mv. Indstillede skal besidde dokumenteret faglig indsigt på højt niveau i et eller flere af de områder, som denne Inatsisartutlov beskæftiger

sig med, således, at nævnet, så vidt det er muligt, tilsammen har indsigt i alle de i § 4 nævnte kriterier.

Stk. 4. Naalakkersuisut skal ved sammensætningen af Ligebehandlingsnævnet udpege højst ét medlem mere af det ene køn end af det andet.”

Til § 23

5. § 23 affattes således:

” **§ 23.** Naalakkersuisut kan afsætte et medlem af Ligebehandlingsnævnet, såfremt en eller flere af nedenstående betingelser er opfyldt:

1) medlemmet gør sig skyldig i grov forsømmelse i udøvelsen af medlemmets opgaver i henhold til denne Inatsisartutlov.

2) medlemmet handler på en måde, der i betydelig grad svækker tilliden til, at medlemmet vil udføre medlemmets opgaver i henhold til denne Inatsisartutlov på betryggende vis.

3) medlemmet indstilles til afsættelse af 3 medlemmer af Ligebehandlingsnævnet, og Naalakkersuisut efter en undersøgelse af forholdet finder, at der skal ske afsættelse af medlemmet.

Stk. 2. Naalakkersuisut kan endvidere afsætte medlemmerne af Ligebehandlingsnævnet, såfremt nævnet

1) gentagne gange undlader at indgive årlige beretninger.

2) Nævnet ikke udfører de opgaver som er anført i § 21.”

Til § 25

6. I § 25 indsættes som nyt stk. 4:

” *Stk. 4.* Vedrører en klage forhold, som både kan behandles efter reglerne i de fagretslige systemer og efter reglerne i denne lov, kan overenskomstens parter indbyrdes aftale, at spørgsmål om godtgørelse og afskedigelse, jf. §§ 50-53, behandles i de fagretslige systemer.”

Til § 26

7. § 26 affattes således:

” **§ 26.** Ligebehandlingsnævnet fastsætter selv sin forretningsorden i overensstemmelse med dets opgaver.”

Til § 27

8. § 27 affattes således:

” **§ 27.** Medlemmer af Ligebehandlingsnævnet modtager vederlag m.v. efter reglerne i kapitel 7 i landstingslov om vederlag mv. til medlemmer af Inatsisartut og Naalakkersuisut mv. Disse udgifter afholdes inden for Nævnets årlige tilskud fra Landskassen.”

Til § 28

9. § 28, stk. 1, affattes således:

” Naalakkersuisut fastsætter, hvem der stiller sekretariatsbetjening til rådighed for Ligebehandlingsnævnet, herunder om nævnet skal betjenes af en offentlig styrelse.”

Bemærkninger til ændringsforslaget

Almindelige bemærkninger

Ændringsforslaget gør det muligt at samle behandlingen af spørgsmål om godtgørelse og afskedigelse ved de fagretslige systemer i tilfælde, hvor en sag både er omfattet af denne lovs § 25 og reglerne i de fagretslige systemer.

Hensigten er, at overenskomstens parter (arbejdsgivere og lønmodtagerorganisationer) af procesbesparende hensyn kan aftale, at det er de fagretslige systemer, som skal træffe afgørelse om godtgørelser m.v. efter reglerne i de fagretslige systemer og efter denne lovs §§ 50-53.

Der er tale om en frivillig ordning. Derfor kan en sag både blive behandlet efter reglerne i de fagretslige systemer og efter reglerne i denne lov på samme tid, såfremt overenskomstens parter ikke enes om at samle behandlingen i de fagretslige systemer.

Ændringsforslaget har desuden til formål at foretage en sproglig rettelse i den grønlandske version af lovforslaget.

Ændringsforslagets økonomiske konsekvenser

Ændringsforslaget forventes ikke at påvirke den nuværende beregning af de økonomiske konsekvenser.

Bemærkninger til ændringsforslagets enkelte bestemmelser

Til nr. 1 (forslagets § 15, stk. 2)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 2 (forslagets § 21)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

I bestemmelsens stk. 2 er der tale om en redaktionel ændring, som vedrører opsætningen af bestemmelsen, samt en ændring i den grønlandske oversættelse af ”Ligebehandlingsnævn” og ”Ligebehandlingsnævnet”. De øvrige bemærkninger til bestemmelsen er fortsat gældende.

Til nr. 3 (forslagets § 22, stk. 3 og 4)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til forslagets nr. 4 (forslagets overskrift i kapitel 6)

I overskriften er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 5 (forslagets § 23)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 6 (forslagets § 25, stk. 4)

Det foreslås i bestemmelsens stk. 4, at overenskomstens parter sammen kan beslutte, at behandlingen af spørgsmål om godtgørelse og afskedigelse omfattet af denne lovs §§ 50-53 kan henlægges til de fagretslige systemer i tilfælde, hvor en sag både er omfattet af reglerne i denne lov og reglerne i de fagretslige systemer.

Dette betyder, at de fagretslige organer i givet fald kan afgøre, om der skal tildeles godtgørelse og i så fald størrelsen på denne, samt hvordan en afskedigelse skal håndteres, i henhold til denne lov. Det bemærkes, at der kun er tale om forhold, der vedrører personlige ansættelsesforhold, og dermed ikke underleverandører m.v.

Med overenskomstens parter menes de parter, der efter overenskomst er eller kan repræsentere arbejdsgiver og arbejdstager.

Til nr. 7 (forslagets § 26)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 8 (forslagets § 27)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 9 (forslagets § 28, stk. 1)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.